

海外孤本晚明戏剧选集三种 南戏散出考

李
晓
著



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

新世纪戏曲研究文库
江巨荣 主编

復旦大學出版社





李晓，研究员，1982年南京大学文学硕士。曾任上海艺术研究所理论研究室主任、常务副所长。主要研究古典戏曲、昆曲和戏剧艺术史论。曾任上海古典文学研究会理事、上海比较文学研究会理事。为中国戏剧家协会、上海市戏剧家协会会员，任上海戏曲学会副会长。曾应邀赴日本、韩国及香港地区从事讲学和研究，任日本京都大学客席教授。曾任中国艺术研究院《昆曲艺术大典》编委、表演典副主编；江苏省文化厅中国“昆曲学”课题编委，主撰《昆曲文学概论》。发表论文百余篇，出版《古剧结构原理》、《戏剧与戏剧美学》、《中国昆曲》（中、英文版）、《古典戏曲与昆曲艺术论》等多部著作，与曾遂今合作《中国艺术史》，与唐葆祥合作昆剧《长生殿》，获市级及全国各种奖项十余次。

引言

1993年6月上海古籍出版社出版了“海外珍藏善本丛书”之一《海外孤本晚明戏剧选集三种》。这部书,是由俄罗斯科学院通讯院士李福清先生和上海复旦大学教授李平先生合作编辑的。李福清先生从20世纪60年代开始,便致力于寻访散见于中国本土以外的汉籍孤本、善本、石印本和手抄本的俗文学书籍,自俄罗斯的莫斯科和彼得堡起始,造访过许多国家的图书馆和私人书库,取得了不少意外的收获。他在欧洲寻找到三种晚明戏剧选集以后,就告诉了李平教授和中国社会科学院文学研究所吴晓铃研究员。这三种戏剧选集就是李福清先生在丹麦哥本哈根的皇家图书馆发现的《乐府玉树英》(藏书号 kina173)和《乐府万象新》(藏书号 kina121),以及1989年3月在奥地利维也纳的国家图书馆意外发现的《大明天下春》(藏书号 189)。这三种戏剧选集在新竹清华大学王秋桂先生主持的《善本戏曲丛刊》(1984~1987年,台北学生书局出版)中没有收入,被认为是一次戏曲文献的重大发现。

古代戏曲的散出,蕴含着大量的民间戏剧的信息,包括那个时代的市民娱乐的审美意趣、社会问题的人生态度、戏曲艺术的发展轨迹,以及民间语言的流行和变化,自明正德、嘉靖以来,已有许多流行的戏曲散出的编辑选刊,因此搜集和出版这些戏曲选刊,对于文化史学、戏剧史学、语言史学、社会史学的研究来说,是一件很重要的文献工作。20世纪40年代傅芸子先生已提出重视戏曲散出的搜集和出版工作,而后有上海中国书店《秋夜月》(包括《徽池雅调》和《尧天乐》)的编辑出版,50年代王古鲁先生辑录的《明代徽调戏曲散出辑佚》(包括《词

林一枝》《八能奏锦》《玉谷新簧》《摘锦奇音》《大明春》)由中华书局排印出版,80年代胡文焕先生辑录的《群音类选》由中华书局影印出版。后来又有1984~1987年的王秋桂先生编辑的《善本戏曲丛刊》104册,曲谱不计,其中79册搜集了32种戏曲选刊(有与以上相同的选刊)。戏曲散出选刊的搜集、编辑、出版,为研究工作提供了极大的便利,使我们对明、清戏曲的演出本具有了新的认识。但是,我们对已被发现的戏曲散出的研究工作还很不够,还需要进一步深入。

《海外孤本晚明戏剧选集三种》,是明万历年间的三种戏曲选刊,选有明万历及万历以前的杂剧、南戏、传奇的散出。因为南戏失传相对比较多,它们是当时的“活的记录”,相当丰富和生动,很值得我们深入研究。因此,本编仅是将三种选刊中的南戏散出作为研究对象,针对各出的具体情况,采用不同的研究方法进行一些必要的考证、考释。阅读本编时,为便于阅读,最好借助《海外孤本晚明戏剧选集三种》作比照。其中不当之处,敬请方家指正。

李 晓 丁酉年春二月

目 录

引言	1
----------	---

大明天下春

卷四	6
一、《朝云庆寿》《邮亭适兴》《赐赠佳人》	6
二、《娄妃谏主》《点化阳明》	9
三、《仁贵叹功》	9
四、《托续旧盟》《韦皋续缘》	11
卷五	13
五、《鞠拷范睢》《须贾赠袍》	13
六、《山伯访友》	14
七、《元帝饯别昭君》	16
八、《僧尼相调》	18
九、《破窑劝女》《宫花捷报》《破窑闻捷》《夫妻游寺》	20
十、《兄弟叙别》《忆子平胡》《舍生待友》	23
十一、《楚王夜宴》《萧何追信》	26
卷六	33
十二、《郭华遇月英》《郭华买胭脂》《梅香递柬》《观灯赴约》	33
十三、《裴度拾带还家》《裴度香山还带》《周氏访裴娘子》 《刘氏忆夫得书》	38

十四、《翼德逃归》《赴碧莲会》《鲁肃求谋》《云长训子》 《武侯平蛮》·····	45
十五、《得武从军》《淑英誓节》《冒雪逃回》·····	52
十六、《安安负米》《芦林相会》·····	57
卷七 ·····	60
十七、《雪梅观画》《贺生商辂》《断机训子》《三元捷报》·····	60
十八、《破容守节》《昌国保孤》《诉冤脱难》《父子重逢》·····	66
卷八 ·····	69
十九、《世隆旷野奇逢》·····	69
二十、《刘昔路会神女》·····	71
二一、《张子敬钓鱼》·····	73
二二、《包文拯坐水牢》·····	74
二三、《郭氏守节毁容》·····	75
二四、《玉莲别父于归》《玉莲投江》《母子相会》 《十朋祭玉莲》·····	80
二五、《岳夫人收尸》《施全祭主行刺》·····	90
二六、《周氏当钗》《周氏对月思夫》《苏秦为相团圆》·····	93

乐府玉树英

卷一 ·····	107
一、《书馆托梦》·····	107
二、《鞫问老奴》《书馆逢夫》·····	110
三、《鱼精戏真》·····	121
四、《伯嗜长亭分别》《伯皆上表辞官》《伯皆书馆思亲》《五娘剪 发送终》《伯皆中秋赏月》《五娘描画真容》《牛氏诘问幽情》 《牛氏拒父问答》《伯皆书馆相逢》·····	127

乐府万象新

卷一	169
一、《庄子因骷髅叹世》	169
二、《贾女窃香赴约》	175
三、《观音化度罗卜》	181
四、《蒙正游街自叹》	185
五、《寄书报母》	188
卷二	191
六、《有为庆寿》	191
七、《昭君出塞》	194
八、《槐阴分别》	202
九、《世隆旷野奇逢》	211
十、《递柬传情》	211
十一、《和尚戏尼姑》	213
十二、《伯喈荷亭涤闷》《五娘侍奉汤药》《五娘剪发送终》 《夫妇书馆相逢》	214
卷三	224
十三、《萧何追信》《霸王别虞姬》	224
十四、《张飞私奔范阳》《关云长训子》	228
十五、《夫妻破窑居止》	230
十六、《安安送米》	232
十七、《申生私会娇娘》	233
十八、《裴淑英付尸囊》《姑嫂雪夜逃回》	236
卷四	239
十九、《玉箫渭河分别》	239
二十、《裴度香山还带》《裴度得中报捷》	242
二一、《九成姑媳忆别》《九成别友归朝》	244

二二、《韩朋父子相会》	246
二三、《姑娘绣房议婚》《继母逼莲改节》《玉莲抱石投江》	250
二四、《班超别母求名》《仲升使夷辩论》	261

大明天下春

明万历戏曲选刊《大明天下春》，全名为《精刻汇编新声雅杂乐府大明天下春》。《大明天下春》为残卷，选集中影印的仅为卷四至卷八部分，其余散出阙，因此无从知道该选刊的题署和目录。版式为上、中、下三栏，上下栏为戏曲散出，中栏为流行的俗曲时调等。上栏未标剧名，每半叶13行，曲文大字，行12字，宾白小字，行24字；下栏于中栏左外标有剧名，每叶12行，曲文大字，行16字，宾白小字，行22字。刊有散出小像31幅。上下栏收戏曲散出44种96出，其中包括南戏曲文。李平先生在《海外孤本晚明戏剧选集三种》卷首的《流落欧洲的三种晚明戏剧散出选集的发现》一文中从部分南戏剧名的传统命名法、俗曲时调的流行年代、滚调的初级形式等方面作了考察，认为《大明天下春》可能是在万历中期以前刊行的，编选者可能是江西籍人。笔者认同李平先生的说法。所谓“雅杂乐府”，已表明《大明天下春》是昆腔和弋阳腔、青阳腔兼收的戏曲选刊。

本书拟对卷四至卷八的南戏散出的学术、文献价值作初步的考述。这些南戏散出基本可以认为是明嘉靖年间和万历中期以前曾经在歌场上流行的作品，显现了明初南戏的基本风貌。当南戏明改本大量出现以后，它们中的有些散出也就在歌场逐渐消失了，或在比较古老的剧中留存有它们的踪影。因此，这些散出对于我们深入研究南戏的发展历史具有着可信的实证价值，理应引起戏曲研究者的重视。

如果我们以其中南戏散出的传存情况考察，可以发现有三种大类：

第一类，原本已佚之散出，如《朝元庆寿》《邮亭适兴》《词赠佳人》三出，原本《四节记》已佚。或有旧剧的全剧改本，在改本中却没有《大明天下春》所收的散出，如《托续旧盟》《韦皋续缘》二出，明徐渭《南词

叙录》著录有《玉箫两世姻缘》，已佚，然有明改本《玉环记》，但是改本中却没有《托续旧盟》《韦皋续缘》二出。又如《元帝饯别昭君》一出，原本或谓是已佚的元或明初的《王昭君》，在明改本《和戎记》中却没有这一出，此出于剧情关系重要，虽其曲牌、曲文借自元马致远杂剧《汉宫秋》第三折，但作为戏文中的北曲用法，疑其与已佚明初戏文《王昭君》有关，又没有他本，可认作是“孤本”。

第二类，无全剧的传本或改本，受民间流传的脚本和演出的影响，无定本。这类散出，情况比较复杂，因无传本或改本的约束，在流传中变化很大，纷呈异彩。在《大明天下春》中，这类散出有两种。一种是《僧尼相调》一出，即后世所谓的《思凡下山》。一般认为这戏出于《劝善记》，这种说法是有问题的。因为《劝善记》中的小戏大多吸取民间戏曲加以改造，而后又会对民间戏曲产生影响。《思凡下山》的渊源乃在民间，而《大明天下春》之《僧尼相调》唱南曲，具有自己独特的风格和特点，与嘉靖年间的《风月锦囊》的北曲《新增僧家记》不同，但都对后世的《思凡下山》有影响。另一种情况更为复杂，所谓的《三国志》，即将演三国故事的戏统称为《三国志》，其中的出戏各自有来历，在明代没发现有全本《三国志》戏文。《大明天下春》收了《翼德逃归》《赴碧莲会》《鲁肃求谋》《云长训子》《武侯平蛮》五出。其中《赴碧莲会》出于戏文《草庐记》，《鲁肃求谋》和《云长训子》出于元关汉卿杂剧《单刀会》（原有戏文《单刀会》，已失传），而《翼德逃归》和《武侯平蛮》，是根据戏班演出的脚本编撰的，很难弄清其所据何本，脚本处于不稳定的状态。

第三类，有传本或改本的散出，受民间流传的脚本和演出的影响，有改动。这类散出与传本或改本的关系比较清楚，可查考比较其变动。如《仁贵叹功》一出，可与《全家锦囊》十七卷《薛仁贵》之“薛仁贵自叹”、富春堂本戏文《白袍记》第三十一出比较。《大明天下春》之《仁贵叹功》，具有强烈的民间戏曲的特点和情感。如《兄弟叙别》《忆子平胡》《舍生待友》三出，可与《全家锦囊》十卷之《紫香囊》、世德堂刊本《香囊记》比较。《大明天下春》之《忆子》一出，与《全家锦囊》之《紫香囊》、世德堂刊本《香囊记》，有很大的不同，可能是万历年间戏班演出

的脚本,也可能是受邵灿“原本”《紫香囊》的影响。

如果我们从散出的演艺情况来考察,可以发现南戏在明初时期的演艺有两大特点:一是曲牌运用不规范,二是“滚调”的出现。

明初南戏沿袭元南戏而来,民间戏班演唱南戏,在曲牌运用上是比较灵活的,甚至可以连用十一支曲牌,如在《断机训子》中,曾连用【红芍药】十一支,最后用【余文】结束。尤其是在借用北曲杂剧时,创造了简便的方法,以适用于南戏的演出习惯,人物上场用南曲引子,念定场白后即唱北曲套,如《翼德逃归》中的张飞上场唱南中吕【菊花新】,后唱北双调【新水令】套。在《云长训子》中亦如此,关羽、关平上场各唱【菊花新】,然后关羽主唱北中吕【粉蝶儿】套。这种方法在《大明天下春》中很常见。又有南北合套可以一人独唱,如在《施全祭主行刺》中,为表现施全跌宕起伏的情绪,一人主唱了双调【北新水令】、【南步步娇】南北合套;在《岳夫人收尸》中,为了表现悲愤之情,曾出现多人轮唱双调【北新水令】、【南步步娇】南北合套;即使是北曲套,也可生、旦分唱,如在《元帝钱别昭君》中。这样的用法,虽不太规范,但是在表现人物、增强演出效果上,却取得了很好的效果。南戏《荆钗记》为元书会才人所作,在民间演出过程中,会被多人染指修改,此戏在《大明天下春》中为后人保留了民间演出的面目,极为可贵。

《大明天下春》中已经出现了“滚调”,但为数不多,也很简单粗疏。“滚调”原是从弋阳腔的滚唱发展而来,明嘉靖、隆庆年间,弋阳腔流入徽州、池州等地,与当地的徽州腔、青阳腔结合,除滚唱外又创造了滚白,滚唱与滚白的结合,很快在徽池地区发展起来,人称“滚调”。到万历中后期,青阳腔的“滚调”已很成熟,著称一时。我们在《大明天下春》中看到的“滚调”,还是比较早的,属于初期的形态。因此,它具有探讨“滚调”发展的研究价值。如在《元帝钱别昭君》中,汉元帝、王昭君唱【金珑璁】引子后,旦紧接“乘驾相携出汉宫,绣鞋跌绽手捶胸”句,生接“此生要识娇妻面,除是南柯一梦中”句,此四句似是青阳腔滚唱的早期形式,很简单。如在《僧尼相调》中,小和尚上场唱【江头金桂】曲后,有滚白“谨尊五戒要除荤”云云(小字双行)。又如《旷野奇逢》

中,则用七言诗表现:“(生)心慌步急路难行,娘子原何不细听。非是卑人亲妹子,如何连应两三声?(旦)君子听我说因依,非是奴家惹是非。母弃孩儿寻不见,使我心下自惊疑。”七言诗当是滚唱。此出无疑,是青阳腔本。在《大明天下春》中,凡“滚调”概不注“滚”字,可见其为万历中期以前(可谓初期)的刊本。在《大明天下春》中考察其选出与他本的关系,如《玉莲别父于归》中的【沉醉东风】六曲,其中三曲与嘉靖年的《全家锦囊》本和万历十三年在世德堂本基本同,此出戏世德堂本与锦囊本同源,在流行演出中作了适当的修改而形成在《大明天下春》中的面目。可佐证《大明天下春》编辑不会早于万历十三年之前。

笔者尝试着对《大明天下春》26种62折的南戏散出,所作的考察和探索,乃浅陋之见,或有所得,望能引起探讨的兴趣。以上的南戏散出的分类和特点,亦适用于以下二种《乐府玉树英》和《乐府万象新》。

卷四

一、《朝元庆寿》《邮亭适兴》《赐赠佳人》

卷四上栏:《朝元庆寿》《邮亭适兴》《词赠佳人》三出,《九宫正始》第五册引【金钱花】曲,题名《四节记》“明传奇”,实为明戏文。《曲海总目提要》^①卷十七《四节记》分四条著录,第一题作《曲江记》,云:“共作春夏秋冬四景,凡四卷,名为《四节》。以杜甫、谢安、苏轼、陶穀各占一景。第一卷曰《杜子美曲江记》,因少陵《曲江》诗,有‘典衣尽醉’之句,故标其事而增饰成之也。”第二题作《东山记》,云:“此四景中第二卷,曰《谢安石东山记》,言安与王羲之署月围棋,闻其侄玄破苻坚信,不觉屣齿之出。谢安本以东山著名,故曰《东山记》也。”第三题作《赤壁

^① 董康编:《曲海总目提要》卷十七,上海大东书局1928年版,人民出版社1959年重印。

记》，云：“此卷曰《苏子瞻赤壁记》，点缀轼事，以赤壁之游为主，作四时中秋景。”第四题作《邮亭记》，云：“此卷曰《陶秀石邮亭记》，记陶穀使南唐，遇秦弱兰于馆驿，作《风光好》词，有‘只得邮亭一夜眠’句，又合雪水煎茶事，以为冬景故实，用备四景之一。”《四节记》似受同题材的元明杂剧的影响，如有元范康的《曲江池杜甫游春》、明王九思的《杜子美沽酒游春》、元李文蔚的《谢安东山高卧》、元阙名的《苏子瞻醉写赤壁赋》、明许潮的《苏子瞻泛月游赤壁》、元戴善甫的《陶学士醉写风光好》等。

清乾隆年间杨志鸿抄本明吕天成《曲品》卷下“能品五”著录，云：“沈（练川）作此以寿镇江杨邃庵相公者……一记分四载是此始。”^①明祁彪佳《远山堂曲品》“雅品残稿”题作《四纪记》，亦云：“一纪四起是此始。以四名公配四景。”^②明万历年间的《八能奏锦》题作《四游记》。杨邃庵，名一清，字应宁，原籍云南安宁，随父徙江苏丹徒。生于明景泰五年（1454），卒于嘉靖九年（1530）。成化八年（1472）进士，官至户、吏二部尚书，以武英殿大学士直内阁。既称寿相公者，该记约作于嘉靖前弘治、正德年间。

《四节记》全本已佚，仅有散出留存，无法知其全貌。散出见于各选刊，且各出题名不一，约略如此：

杜甫春事：《杜甫游春》（《乐府红珊》，郁岗樵隐、积金山人合编《缀白裘合选》作《携妓游江》）、《诗伴春游》（《赛征歌集》）

谢安夏事：《东山携妓》（《赛征歌集》，郁岗樵隐、积金山人合编《缀白裘合选》作《携妓东山》）

苏轼秋事：《朝元庆寿》（《大明天下春》，《乐府红珊》作《东坡祝寿》）、《兴游赤壁》（《词林一枝》《八能奏锦》，《群音类选》作《复

① 吕天成：《曲品校注》，吴书荫据乾隆年间杨志鸿抄本校注，中华书局 1990 年版，第 181 页。

② 祁彪佳：《远山堂曲品》，《中国古典戏曲论著集成六》，中国戏剧出版社 1959 年版，第 129 页。

游赤壁》，《乐府玉树英》作《坡游赤壁》，《乐府菁华》正文作《东坡游赤壁》，《乐府红珊》作《苏东坡游赤壁》，《赛征歌集》作《赤壁怀古》，郁岗樵隐、积金山人合编《缀白裘合选》作《泛舟赤壁》）

陶穀冬事：《邮亭适兴》（《大明天下春》《乐府万象新》《尧天乐》，《乐府玉树英》作《邮亭奇遇》，《赛征歌集》作《邮亭佳遇》，郁岗樵隐、积金山人合编《缀白裘合选》作《驿女扫亭》）、《词赠佳人》（《大明天下春》，《徽池雅调》作《词赠弱兰》）、《邀宾宴乐》（《八能奏锦》，《乐府红珊》作《韩熙载宴陶学士》）、《太尉赏雪》（《乐府红珊》，钱编《缀白裘》作《赏雪》）

（按：万历新岁的《八能奏锦》目录有《邀友游湖》，原阙，不知内容，无法编入。）

以上搜集的散出散落不全，“以四名公配四景”，绝不是四名公一人一景一出；所谓“凡四卷”，“一记分四载”，“一纪四起”，也绝不是说一记分四出，或一人一景各有四出。因此，该记有多少出，是无法确定的。明杂剧《太和记》，以二十四节气，写六人故事短剧，各具始终，每人四出，共二十四出。明嘉靖年间《全家锦续编》卷之十二收录的《四节记》，以四人四景，分春夏秋冬四季，各摘汇若干曲文，亦不能看作四出。

明万历年间《乐府红珊》收的《四节记》有《党太尉赏雪》一出，有人以为非沈采《四节记》的一出戏，然清钱德苍编辑的《缀白裘》亦有此出，作《赏雪》。此戏乃出“陶穀团茶”的典故，谓后周翰林学士陶穀与太尉党进事。宋胡仔《苕溪渔隐丛话》前集卷四：“陶穀买得党太尉故妓，取雨水烹团茶，谓妓曰：党家应没有识此。妓曰：彼粗人，安有此景。但能销金帐下，浅斟低唱，饮羔羊儿酒耳。陶愧其言。”^①此事在元代传播颇广。元高茂卿《翠红乡子女两团聚》杂剧第一出【混江龙】有“这雪呵，供陶学士的茶灶，妆党太尉的筵席”的唱词。后来“太尉赏雪”衍变为酒令，此令规则一人妆作粗人党太尉，受酒友嘲弄。后来，

^① 胡仔：《苕溪渔隐丛话》前集卷四，《四库全书》集部诗评类。

昆曲流传有《党太尉赏雪》一出，聊作佐酒娱兴之游戏。另有同名明传奇，亦未见著录，明末《醉怡情》收有《贾志诚嫖院》一出，与戏文人物、情节不同。

二、《娄妃谏主》《点化阳明》

卷四上栏：《娄妃谏主》《点化阳明》二出，明戏曲选刊《尧天乐》亦选此二出，为明戏文《阳春记》散出。明万历刊《乐府菁华》卷五上栏选录《点化阳明》一出，正文作《真君点化阳明》，题剧名为《护国记》。万历年间《乐府玉树英》在目录中有卷五上栏《点化阳明》一出，旁列《渊明弃职归山》一出，“渊”字或为“阳”字之误，二出原文阙，亦题《护国记》。《阳春》与《护国》，实为同一剧，明无名氏作，无传本，亦未见著录，仅残存此二出，很是珍贵。元杂剧也无此同类作品。

所谓“阳春”者，以娄妃居住的阳春书院为剧名；所谓“护国”者，以王阳明（守成）平叛护国之事为剧名。剧写明正德年间事。《娄妃谏主》，写娄妃劝谏宁王安居江西为王，不要起兵叛帝，恐遭杀身灭户之祸，宁王不听。《点化阳明》，写神仙许真君化作渔翁，点化王阳明不要借兵与宁王叛乱，阳明醒悟，决定兴兵擒王平叛。据《明史》宁王权、王守成二传，明太祖子宁王朱宸濠欲谋夺帝位，娄妃苦谏无济。正德十四年（1519）朱宸濠起兵，为王守成击败，溃逃至鄱阳湖，娄妃投水死，朱宸濠被擒，次年被处死。史称“宸濠之乱”。

三、《仁贵叹功》

卷四上栏：《仁贵叹功》一出，明万历中期《群音类选》之《白袍记》戏文亦选此一出，题《仁贵自叹》。万历年间《玉谷新簧》之《白袍记》中栏题《仁贵自叹》收录【耍孩儿】“思量那日离乡井……”曲。此出写薛仁贵东征平辽之功，被奸臣张仕贵冒功受赏，自叹冤情，只得忍受，以待来日申诉。该戏文，传有明万历富春堂刊本，全名为《薛仁贵跨海东征